

EBAZPENA / RESOLUCIÓN

Espediente zk./ Expediente nº: 855/2026

Bazterrean ezarritako zenbakia eta data dituen ebazpena/ Resolución con número y fecha establecidos al margen

Prozedura/ Procedimiento: Getxoko kultur elkarreentzako urteko dirulaguntza/ Subvención anual a las asociaciones culturales de Getxo

Espedientearen gaia/ Asunto del Expediente: 2026ko deialdia / convocatoria: Kultur Elkarreentzako Ohiko Dirulaguntza - Subvención ordinaria a asociaciones culturales

Lehendakaritzaren ebazpena, Getxo Kultura

Resolución de Presidencia Getxo Kultura

EGITATEAK ETA ZUZENBIDEKO OINARRIAK/ HECHOS Y FUNDAMENTOS DE DERECHO

GETXOKO UDALERRIKO KULTUR ELKARTEEI 2026. URTEAN URTEKO DIRULAGUNTZAK EMATEKO DEIALDIA ONESTEKO AKORDIO PROPOSAMENA

AURREKARIAK

Getxoko Udalak deialdi honen bidez emango dituen diru-laguntzen helburu dira errendimenduko kirolarientzat eta Getxon egoitza soziala edo establezimendu iraunkorra duten elkarteak. Gehien batean, elkarte txikiak dira, langilerik gabekoak eta boluntarioei ezker funtzionatzen dutenak. Bestaldetik ere, Erakunde honek jakin badaki laguntza publiko hauen xedea, hau da, irabazi asmorik gabeko erakundeen jarduerak sortzen dituen ohiko gastuen finantzatzeko laguntzea, erabat ezinbestekoa dena erakunde eskatzaileek bizirik jarrai dezaten. Azkenik ere, aintzat izan behar da talde honen ohiko jarduera Getxon, udalerrian posible egiten duena elkarte ugari bizirik jarrai dezan, hori garapeneko edozein gizarteren euskarrietako bat delarik.

ZUZENBIDE OINARRIAK

I. - Dirulaguntzak Ematea arautzen duen Udaleko Arautegi Orokorra, 2021eko

PROPUESTA DE ACUERDO DE APROBACIÓN DE CONVOCATORIA PARA LA CONCESIÓN DE SUBVENCIÓN ANUAL A OTORGAR EN 2026 A LAS ASOCIACIONES CULTURALES DEL MUNICIPIO DE GETXO.

ANTECEDENTES DE HECHO

La concesión de esta subvención está dirigida a las asociaciones con domicilio social o establecimiento permanente en Getxo, ya que se trata en su mayoría de entidades pequeñas que carecen de personal propio y que funcionan mayoritariamente gracias a la labor de voluntarios. Por otro lado, este Organismo tiene conocimiento de que el destino de las ayudas públicas, es decir, la cofinanciación de los gastos derivados del funcionamiento y actividades habituales de entidades sin ánimo de lucro, resulta absolutamente imprescindible para la supervivencia misma de las entidades solicitantes. Por último, ha de tomarse en consideración la importancia de la actividad que tales grupos desarrollan, la cual hace posible la pervivencia del tejido asociativo en el Municipio, lo cual constituye uno de los pilares de cualquier sociedad de progreso.

FUNDAMENTOS DE DERECHO



abenduaren 23ko Osoko Bilkurako Akordioz onetsia.

II.- Azaroaren 17ko 38/2003 Diru-Laguntzei buruzko Lege Orokorra.

I.- Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Getxo y sus Organismos Autónomos aprobada por el Pleno de fecha 23 de diciembre de 2021.

II.- Ley 38/2003 de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

2026(e)ko martxoaren 9(a)(e)ko PR/2026/394 ebazpen proposamena ikusita, 2026(e)ko martxoaren 11(a)(e)an aldeko fiskalizazioa jaso zuena./ Vista la propuesta de resolución PR/2026/394 de 9 de marzo de 2026 fiscalizada favorablemente con fecha de 11 de marzo de 2026.

EBAZPENA/ RESOLUCIÓN

1.- **GETXOKO UDALERRIKO KULTUR ELKARTEEI 2026. URTEAN URTEKO DIRULAGUNTZAK EMATEKO deialdia onestea.**

2.- **Gehieneko gastua onestea**, deialdi honen helburu den saria finantzatzera bideratua: 179.000 euro, 2026ko aurrekontuen kargura. Horrela banatzen da:

1. lerroa: Ohiko jarduerarako eta funtzionamendurako urteko dirulaguntza: 154.000 euro

2. lerroa: EAetik kanpo ohiko programari lotutako kultura-mugikortasunerako dirulaguntza: 25.000 euro

3.- Deialdia Diru-laguntzen Base- Datu Nazionalera **bidaliko** da, eta honen bitartez BAO-n laburpen bat argitaratu.

Getxon, sinadura elektronikoaren datan

1º.- **Aprobar la convocatoria de SUBVENCIÓN ANUAL A OTORGAR EN 2026 A LAS ASOCIACIONES CULTURALES DEL MUNICIPIO DE GETXO.**

2º.- **Aprobar el gasto máximo** destinado a la financiación del premio objeto de la presente convocatoria, ascendente a 179.000 euros, con cargo a los presupuestos de 2026, que se divide de la siguiente manera:

Línea 1: Subvención anual para actividad habitual y funcionamiento: 154.000 euros

Línea 2: Subvención para movilidad cultural vinculada al programa habitual fuera de la CAPV: 25.000 euros

3º.- **Enviar** la convocatoria a la Base de Datos Nacional de Subvenciones y publicar un extracto en el BOB, a través del mismo.

En Getxo, a fecha de la firma electrónica

**ELEKTRONIKOKI SINATUTAKO DOKUMENTUA/ DOCUMENTO FIRMADO
ELECTRÓNICAMENTE**



GETXOKO UDALERRIKO KULTUR ELKARTEEI 2026AN EMANGO ZAIEN URTEKO DIRULAGUNTZA EMATEKO DEIALDIA

CONVOCATORIA PARA LA CONCESIÓN DE SUBVENCIÓN ANUAL A OTORGAR EN 2026 A LAS ASOCIACIONES CULTURALES DEL MUNICIPIO DE GETXO

1.- HELBURUA

Deialdi honen xedea da Getxoko kultur elkarteei 2026ko ekitaldirako emango zaizkien dirulaguntzak arautzea, norgehiagoka-erregimenean, beren ohiko jardueratik eratorritako gastuak finantzatzeko.

Horretarako, honako hauek lagunduko dira diruz:

- Erakunde eskatzailearen ohiko funtzionamendu-programan sartutako kultura-jarduerak.
- Proiektua garatzeko behar diren gastu arruntak, hala nola lokalen alokairua, hornidurak, komunikazioak, kudeaketa eta antzeko beste batzuk.
- Euskal Autonomia Erkidegotik kanpo egiten diren, abesbatza-, antzerki- edo dantza-jarduera kulturei lotutako joan-etorrien, ostatuaren eta mantenuaren gastuak, betiere erakundearen ohiko programaren parte badira eta Getxoko udalerriko kultura-proiektzioan laguntzen badute.

Deialdia, beraz, bi dirulaguntza ildotan egituratzen da:

- **1. lerroa:** Ohiko jarduerarako eta funtzionamendurako urteko dirulaguntza.
- **2. lerroa:** EAE-tik kanpoko ohiko programari lotutako kultura-mugikortasunerako dirulaguntza.

2.- ERAKUNDE HARTZAILEAK

Deialdi honetan araututako dirulaguntzen onuradun izan daiteke helbide soziala edo establezimendu iraunkorra Getxon duen edozein pertsona juridiko, baldin eta Getxo Kulturak bultzatutako kultura-eskaintza osatzen,

1.- FINALIDAD

El objeto de la presente convocatoria es regular, en régimen de concurrencia competitiva, la concesión de subvenciones a asociaciones culturales del municipio de Getxo para el ejercicio 2026, destinadas a financiar los gastos derivados de su actividad habitual.

A tal efecto, serán objeto de subvención:

- Las actividades culturales incluidas en el programa ordinario de funcionamiento de la entidad solicitante.
- Los gastos corrientes necesarios para su desarrollo, tales como alquiler de locales, suministros, comunicaciones, gestión y otros análogos.
- Los gastos de desplazamiento, alojamiento y manutención vinculados a actividades culturales de carácter coral, teatral o de danza realizadas fuera de la Comunidad Autónoma del País Vasco, siempre que se circunscriba dentro de la actividad de la entidad y contribuyan a la proyección cultural del municipio de Getxo.

La convocatoria se estructura, por tanto, en dos líneas de subvención diferenciadas:

- **Línea 1:** Subvención anual para actividad habitual y funcionamiento.
- **Línea 2:** Subvención para movilidad cultural vinculada al programa habitual fuera de la CAPV.

2.- ENTIDADES DESTINATARIAS

Podrá ser beneficiaria de las subvenciones reguladas en la presente convocatoria cualquier persona jurídica que, teniendo su domicilio social o establecimiento permanente en Getxo, tenga carácter de asociación cultural y



indartzen edo ordeztzen badute eta kultura-
elkarte izaera badute eta udalerrientzat
interesgarriak diren kultura-jarduerak garatzen
badituzte.

desarrolle actividades culturales que resulten de
interés para el municipio, complementen,
refuercen o suplan la oferta cultural impulsada
por Getxo Kultura.

Erakunde eskatzaileak Eusko Jaurlaritzaren
Elkarteen Erregistroan eta Getxoko Udalaren
Erakundeen Udal-Erregistroan inskribatuta egon
behar du.

La entidad solicitante deberá estar inscrita tanto
en el Registro de Asociaciones del Gobierno
Vasco como en el Registro Municipal de
Entidades del Ayuntamiento de Getxo.

3.- DIRULAGUNTZA MOTA

- **1. Lerroa (Ohiko jarduerarako eta funtzionamendurako urteko/ohiko dirulaguntza).**

Lerro honen helburua da 2026ko ekitaldian
erakunde eskatzailearen ohiko
funtzionamendu-programan sartutako
kultura-jarduerak finantzatzea, bai eta
jarduera horiek garatzeko beharrezkoak
diren gastu arruntak ere (besteak beste,
alokairuak, hornidurak, komunikazioak,
kudeaketa eta antzeko beste batzuk).

- **2. lerroa (EAE-tik kanpoko ohiko programari lotutako kultura-mugikortasunerako dirulaguntza).**

Lerro honen helburua da joan-etorrien,
ostatuaren eta mantenuaren gastuak
finantzatzea, zuzenean lotuta badaude
Euskal Autonomia Erkidegotik kanpo egiten
diren abesbatza-, antzerki- edo euskal
dantza-jarduera kulturekin, betiere
jarduera horiek erakundearen ohiko
programaren parte badira eta Getxoko
udalerriko kultura-proiektzioan laguntzen
badute.

Lerroen arteko bateragarritasuna

Deialdi honetan araututako lerroak bateragarriak
dira elkarren artean.

Elkarteek lehenengo lerroan, bigarren lerroan
edo bietan aurkeztu ahal izango dute eskabidea,
betiere modalitate bakoitzaren baldintzak
betetzen badituzte.

Bi lerroetara aurkezten diren kasuetan, hori

3.- MODALIDAD DE SUBVENCIÓN

- **Línea 1 (Subvención anual/ordinaria para actividad habitual y funcionamiento).**

Esta línea tiene por finalidad financiar,
durante el ejercicio 2026, actividades
culturales incluidas en el programa habitual
de funcionamiento de la entidad solicitante,
así como los gastos corrientes necesarios
para su desarrollo (incluyendo, con carácter
enunciativo, alquileres, suministros,
comunicaciones, gestión y otros análogos).

- **Línea 2 (Subvención para movilidad cultural vinculada al programa habitual fuera de la CAPV).**

Esta línea tiene por finalidad financiar
gastos de desplazamiento, alojamiento y
manutención que tengan lugar en 2026
cuando estén directamente vinculados a la
realización de actividades culturales de
carácter coral, teatral o de danzas vascas
desarrolladas fuera de la Comunidad
Autónoma del País Vasco, que se
circunscriban dentro de la actividad de la
entidad y contribuyan a la proyección
cultural del municipio de Getxo.

Compatibilidad entre líneas

Las líneas reguladas en la presente
convocatoria son compatibles entre sí.

Las asociaciones podrán solicitar solicitud a la
primera línea, a la segunda línea o a ambas
líneas, siempre que cumplan los requisitos
específicos de cada modalidad.

En caso de optar a ambas, deberán indicarlo



berariaz adierazi beharko dute eskabidean eta lerro bakoitzari dagokion dokumentazio berezia aurkeztu beharko dute.

expresamente en la solicitud y presentar la documentación diferenciada correspondiente a cada línea.

4.- ESKABIDEAK AURKEZTEKO EPEA.

4.- PLAZO DE PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES.

Eskabideak Getxo Kulturaren egoitza elektronikoen bidez (<https://sede.getxo-kultura.eus/>) (Deialdiak) edo Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 16.4 artikuluan aipatzen diren gainerako bitartekoen bidez aurkeztuko dira.

Las solicitudes se presentarán a través de la sede electrónica de Getxo Kultura <https://sede.getxo-kultura.eus/> (Convocatorias) o de los restantes medios a los que se refiere el artículo 16.4 de la Ley 39/2015 de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Informazioa eta eskabideen ereduak eskuragarri egongo dira Getxo Kulturaren webgunean ere: www.getxo-kultura.eus.

La información y los modelos de solicitud estarán también disponibles en la web de Getxo Kultura: www.getxo-kultura.eus.

Eskabideak aurkezteko epea deialdia Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik hasiko da zenbatzen eta hilabeteko epean amaituko da. BAOan argitarapena Dirulaguntzen DatuBase Nazionalaren bitartez egingo da.

El plazo para la presentación será de un mes, que comenzará a computar al día siguiente de su publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia. Dicha publicación se realizará a través de la Base de Datos Nacional de Subvenciones.

Eskaerak, derrigorrez **II. Eranskina** delako eskabide arautua betez aurkeztu behar dira.

Las solicitudes se cumplimentarán obligatoriamente en la instancia normalizada que figura como **Anexo II**.

Eskabidearekin batera, Eranskin moduan prestatutako inprimakiak aurkeztu beharko dira, behar den bezala beteak, bai eta 5. atalean adierazitako dokumentazio guztia ere.

Junto con la instancia de solicitud habrán de presentarse, debidamente cumplimentados, los Anexos, así como el resto de la documentación referida en el apartado 5º.

Eskabideak aipatutako epetik kanpo aurkezten badira, atzera botako dira; kasu horretan, izapidetu gabe artxibatuta geratuko lirateke.

La presentación de solicitudes fuera del plazo mencionado dará lugar a la desestimación de dichas solicitudes, archivándose las mismas sin más trámite.

5.- ESKABIDEAREKIN BATERA AURKEZTU BEHAR DEN DOKUMENTAZIOA.

5.- DOCUMENTACIÓN A APORTAR JUNTO CON LA SOLICITUD.

1. Ieroko dirulaguntza eskatu nahi izanez gero:

En caso de optar a la línea 1:

- Erakunde eskatzaileak eskaeraren aurreko urtean egin dituen jardueren memoria, aurreko ekitaldian dirulaguntzarik eskatu ezean bakarrik.
- 2026an garatuko diren jarduerak zehazten

- Memoria de las actividades realizadas por la entidad solicitante durante el año anterior a la solicitud, únicamente en el caso de que la entidad no hubiera solicitado subvención en el ejercicio anterior.
- Proyecto detallado de las actividades a



dituen proiektua. Proiektuak jardueren honako ezaugarri hauek zehaztu beharko ditu:

- Jarduera bakoitzaren hizkuntza(k)
 - Jarduera bakoitzak gizonen eta emakumeen artean, eta LGTBIQ+ pertsonen berdintasuna sustatzen duen eta nola sustatzen duen.
 - Jarduera bakoitzak kulturartekotasuna eta gizarteratze soziokulturala sustatzen duen eta nola sustatzen duen.
- 2026rako aurreikusitako aurrekontua (III. Eranskina).
- 2026rako aurreikusitako aurrekontua (III. Eranskina).
- Presupuesto estimado para 2026 (Anexo III).

desarrollar durante el año 2026. El proyecto deberá detallar las siguientes características de las actividades:

- Idioma(s) de cada actividad
- Si cada actividad promueve la igualdad entre hombres y mujeres, y personas LGTBIQ+, y la forma en la que lo hace.
- Si cada actividad promueve la interculturalidad o la integración sociocultural, y la forma en la que lo hace.

Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru-Ogasunarekiko zein Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean daudela egiaztatzen duen ziurtagiria ofizios eskatuko da, interesdunak espresuki kontrakoa adierazi ezean eta, kasu horretan, ziurtagiria aurkezten badu.

Se requerirá de oficio certificado de estar al corriente de pagos con la Hacienda Foral del Territorio Histórico de Bizkaia, y con la Seguridad Social, salvo que el/la interesado/a manifieste su oposición expresa y, en ese caso, entregue el certificado.

2. Ileroko dirulaguntza eskatu nahi izanez gero:

En caso de optar a la línea 2:

- Txosten deskribatzailea:
 - a) Bidaiaren deskribapena: aurkezpena, ibilbidea, datak, jaialdi edo erakunde antolatzailea(k), ekitaldi kopurua, parte-hartzaileen kopurua (generoaren arabera banakatua).
 - b) Justifikazioa: ekitaldi(ar)en eta antolatzaile(ar)en garrantzia, Getxoren proiektiorako aurreikusitko neurriak, eta erakunde eskatzailearen ibilbidea antzeko kultur ekitaldietan.
 - c) Baloreak: proiektuan aurreikusitako neurriak berdintasuna, euskararen erabilera, gizarteratzea eta kultur aniztasuna sustatzeko.
 - Aurrekontua: proiektuari dagozkion diru-sarrerak eta gastuak.
 - Erakunde antolatzaileak/ek sinatutako interes-gutuna.
- Dossier descriptivo:
 - a) Descripción del viaje: presentación, itinerario, fechas, festival(es) o entidad(es) organizadora(s), actuación(es), número de participantes (desglosado por género).
 - b) Justificación: importancia de la(s) actuación(es) y su(s) organizador(es), medidas previstas para la proyección de Getxo, y trayectoria de la entidad solicitante en actividades culturales similares.
 - c) Valores: medidas previstas en el proyecto para la promoción de la igualdad, el uso del euskera, la inclusión social y la diversidad cultural.
 - Presupuesto: ingresos y gastos relativos al proyecto.
 - Carta de interés firmada por la(s) entidad(es) organizadora(s).

Getxo Kulturak, kasu zehatz bakoitzaren arabera, eskatzaileari egoki deritzon dokumentazio osagarria eskatu ahal dio aurkeztutako proiektuaren balorazioa egiteko. Elkarteak dokumentazio hori derrigorrez

Getxo Kultura podrá, en atención a cada caso concreto, requerir al/la solicitante cualquier otra documentación complementaria que considere oportuna a los efectos de la valoración de conjunto del proyecto presentado. La entidad



aurkeztu beharko du eskaera aurrera eramateko. tendrá la obligación de presentarla si desea que su solicitud sea tramitada.

3/2018 Lege Organikoan, abenduaren 5koa, Datu Pertsonalak Babestekoa eta Eskubide Digitalak Bermatzekoa, eta 2016/679 (EB) Erregelamenduan ezarritakoa betez, erakunde eskatzaileei jakinarazten zaie utzitako datuak eta dokumentazioa deialdi honetako dirulaguntzak emateko prozeduran bakarrik erabiliko direla.

A los efectos del cumplimiento de lo establecido en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales y el Reglamento (UE) 2016/679, se advierte a las entidades solicitantes que los datos aportados como parte de la documentación relacionada serán utilizados exclusivamente en el procedimiento de concesión de subvención de esta convocatoria.

6.- ESKABIDEAK BAZTERTZEA.

Ez dira kontuan hartuko epe mugatik kanpoko eskariak, ezta Getxoko Udaletik edo/eta bere Erakundeetatik aurretiaz jasotako dirulaguntzen azalpen-memoriarik edo/eta justifikazio-agiririk aurkeztu gabe duten erakundeek egindako eskabideak ere.

6.- EXCLUSIÓN DE SOLICITUDES.

No se tendrán en cuenta aquellas solicitudes presentadas fuera de plazo ni las formuladas por una entidad que tenga pendiente la presentación de memoria explicativa y/o justificación documental de subvenciones recibidas del Ayuntamiento de Getxo y/o sus Organismos en ocasiones anteriores.

7.- ESKABIDE OSATUGABEAK EDO AKASTUNAK.

Aurkeztu den eskabidea edo/eta eskabidearekin batera aurkeztutako dokumentazioa osatugabeak badira edo zuzen daitekeen akatsik badute, eskatzaileari dokumentazioa osatzeko edo zuzentzeko eskatuko zaio eta 10 lan eguneko epea utziko zaio, errekerimendua jakinarazi eta biharamunean hasiko dena. Akatsak zuzendu ezean edo dokumentazioa osatu ezean, eskabideari uko egiten diola ulertuko da.

7.- SOLICITUDES INCOMPLETAS O DEFECTUOSAS.

En el caso de que la solicitud presentada o la documentación adjuntada sean incompletas o adolezcan de algún otro defecto subsanable, se requerirá al solicitante para que proceda a su subsanación en el plazo máximo de 10 días hábiles, a contar desde el siguiente a la notificación del requerimiento, indicándole que de no hacerlo así, se le tendrá por desistido de su solicitud.

8.- NORGEHIAGOKA.

Deialdi honetako dirulaguntzak norgehiagoka-erregimenari jarraituz esleituko dira, alegia, aurkeztutako eskabideak balioztatu egingo dira eta, ondoren, lehentasuna erabakiko da, horretarako deialdi honetako balorazio-irizpideei jarraituko zaielarik.

8.- CONCURRENCIA COMPETITIVA.

Las subvenciones ahora convocadas se otorgarán mediante el régimen de concurrencia competitiva, a través de la evaluación de las solicitudes presentadas y posterior establecimiento de una prelación entre las mismas, de acuerdo con los criterios de valoración recogidos en la presente convocatoria.

Edonola ere, dirulaguntza ematea ebazpena ematen den unean kreditu egokia eta nahikoa

En todo caso, la concesión de las subvenciones queda condicionada a la existencia de crédito



egoteari baldintzatuta geratuko da.

adecuado y suficiente en el momento de la resolución de concesión.

9.- BALORAZIOA EGITEKO IRIZPIDEAK.

9.- CRITERIOS DE VALORACIÓN.

Jarraian, oro har eta Udal Ordenantzarekin bat etorri, diruz lagundu beharreko proiektuak hautatzerakoan baloratuko diren alderdiak zerrendatuko dira, lerroen arabera:

A continuación se enumeran los aspectos que, en términos generales, y de acuerdo con la Ordenanza Municipal, se valorarán a la hora de seleccionar los proyectos a subvencionar, según las Líneas:

1. Lerroa. Ohiko jarduerarako eta funtzionamendurako urteko dirulaguntza

Línea 1. Subvención anual para actividad habitual y funcionamiento

- Proiektuaren kalitatea eta interesa ikuspuntu kulturaletik, Getxo udalerriri lotuta.
- Proiektuaren bideragarritasun ekonomikoa.
- Euskararen erabilera
- Berdintasuna.
- Kulturartekotasuna eta integrazio soziokulturala.

- Calidad e interés del proyecto desde el punto de vista cultural en relación al municipio de Getxo.
- Viabilidad económica del proyecto y grado de autofinanciación
- Uso del euskera.
- Igualdad.
- Interculturalidad e integración sociocultural.

2. Lerroa. EAE-tik kanpo ohiko programari lotutako kultura-mugikortasunerako dirulaguntza.

Línea 2. Subvención para movilidad cultural vinculada al programa habitual fuera de la CAPV.

- Getxoko udalerraren kultura-proiektzioa.
- Jardueraren interes kulturala
- Joan-etorriaren bideragarritasun ekonomikoa
- Euskararen erabilera, genero-berdintasuna, gizarteratzea eta kultura-aniztasuna sustatzen dituzten zeharkako irizpideak.

- Proyección cultural del municipio de Getxo.
- Interés cultural de la actividad
- Viabilidad económica del desplazamiento
- Criterios transversales que promuevan el uso del euskera, igualdad de género, la inclusión social y la diversidad cultural.

Irizpide hauen guztien balorazioa Eranskinen taulen arabera egingo da.

I. La valoración de cada uno de estos criterios se realizará de conformidad con las tablas expuestas en el **Anexo I**.

10.- IZAPIDETZEA ETA EBAZPENA.

10.- TRAMITACIÓN Y RESOLUCIÓN.

Deialdi honetan jasotako laguntzak emateko organo instruktorea Getxo Kulturako unitate administratiboa izango da.

El órgano instructor para la concesión de las ayudas recogidas en la presente convocatoria será la unidad administrativa de Getxo Cultura.



Ebazpena emateko eskumena erakundeko presidentek izango du, aurreko paragrafoan aipaturiko organo instruktoreak proposatuta.

El órgano competente para resolver será la persona titular de la Presidencia del Organismo, a propuesta del órgano instructor referido en el párrafo anterior.

Dirulaguntza emateko proposamena dirulaguntza eman duen organoari egingo dio, hau da, lehendakariari, maiatzaren 4ko 111/2022 Ebazpenaren bidez izendatutako kide anitzeko organoak.

La propuesta de concesión se formulará al órgano concedente de la subvención, es decir, el Presidente, por un órgano colegiado nombrado por resolución 111/2022 de 4 de mayo de 2022.

Ebazpena emateko gehienezko epea lau hilabetekoa izango da, eskabideak aurkezteko ezarritako epea amaitzen denetik hasita. Epea amaitu ondoren, dirulaguntzaren eskabidea ezetsi egingo da, berariazko ebazpena eman ezean, Administrazio Publikoen Araubide Juridikoari eta Administrazioa Prozedura Erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015 Legearen 25.1 artikuluan ezarritakoak ondorioak izan ditzan.

El plazo máximo para dictar resolución será de cuatro meses, a contar desde el fin del plazo establecido para la presentación de solicitudes, transcurrido el cual se entenderá desestimada la petición de subvención si no recayera resolución expresa, a los efectos de lo establecido en el artículo 25.1 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Ematen den ebazpenak administrazio-bidea agortuko du eta horren aurka administrazioarekiko auzi-errekurtsoa aurkeztu ahal izango da Administrazioarekiko Auzietako Epaitegian, administrazio-bidea agortu denaren jakinarazpena jasotzen denetik bi hilabeteko epean. Hala ere administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jarri aurretik, hilabete bateko epean aukerako berraztertze errekurtsoa jar daiteke ebazpena eman duen organoaren aurrean.

La resolución que se dicte pondrá fin a la vía administrativa y contra la misma se podrá interponer en el plazo de dos meses, contados desde el día siguiente al de la recepción de la correspondiente notificación, recurso contencioso-administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso Administrativo. No obstante, con carácter potestativo y previo al Recurso Contencioso-Administrativo señalado en el párrafo anterior, cabrá interponer en el plazo de un mes, recurso de reposición ante el mismo órgano que dictó la resolución.

Deialdi honetan araututako laguntzak pertsona onuradunei emateko eta, hala badagokio, ordaintzeko baldintza izango da, Getxoko udalak ematen dituen izaera bereko laguntzen edo dirulaguntzen esparruan horiek itzultzeko edo zehatzeko edozein prozedura izapidetzen ari bada oraindik, izapidetzeak amaituta egotea.

La concesión y, en su caso, el pago a las personas beneficiarias de las ayudas reguladas en la presente convocatoria quedarán condicionados a la terminación de cualquier procedimiento de reintegro o sancionador que habiéndose iniciado en el marco de ayudas o subvenciones de la misma naturaleza concedidas por el Ayuntamiento de Getxo, se halle todavía en tramitación.

Dirulaguntza jaso ahal izateko Getxoko Udalarekiko zerga-betebeharrak eta betebeharrak ekonomikoa egunean izan beharko dira. Ofizioski egiaztatuko da.

Para poder recibir subvención será necesario estar al corriente de las obligaciones tributarias y económicas con el Ayuntamiento de Getxo. Se comprobará de oficio.



Dirulaguntzen ebazpena/k Dirulaguntzen Datu-Base Nazionalen argitaratuko d(ir)a.

La concesión de las subvenciones se publicará en la Base de Datos Nacional de Subvenciones.

11.- DIRULAGUNTZAREN ZENBATEKOA ETA ORDAINTZEKO MODUA.

11.- CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN Y FORMA DE PAGO.

Deialdi honen xedea betetzeko, finantzaketa aurrekontu-kreditu hauen kontura egingo da:

A los efectos del cumplimiento del objeto de la presente convocatoria, la financiación se efectuará con cargo a los siguientes créditos presupuestarios:

- **154.000,00 €-ko** gehieneko aurrekontu-kreditua 1. lerroan, 003/3340/48100 aurrekontu-partidaren kontura.
- **25.000,00 €-ko** gehieneko aurrekontu-kreditua 2. lerroan, 003/3340/4818500 aurrekontu-partidaren kontura.
- Un crédito presupuestario máximo de **154.000,00 €**, para la Línea 1, con cargo a la partida presupuestaria 003/3340/48100.
- Un crédito presupuestario máximo de **25.000,00 €** para la Línea 2, con cargo a la partida presupuestaria 003/3340/4818500.

Baldin eta, edozein lerrotako laguntzak balioesteko eta esleitzeko fasea amaitu ondoren, hasiera batean horietako edozeini esleitutako kreditu osoa konprometituta geratzen ez bada, kreditu-gerakina bestearen gehieneko zuzkidura handitzera bideratu ahal izango da, baldintzak beteta eta ezarritako irizpideen arabera baloratuta, kreditu nahikorik ez izateagatik guztiz edo partzialki finantzatu ezin izan diren eskaerei erantzuteko, eta hori guztia, deialdi berririk egin behar izan gabe.

En el supuesto de que, una vez finalizada la fase de valoración y asignación de ayudas de cualquiera de las líneas, no quedara comprometida la totalidad del crédito inicialmente asignado a cualquier de ellas, el remanente de crédito podrá destinarse a incrementar la dotación máxima de la otra, con el fin de atender solicitudes de esta última que, cumpliendo los requisitos y habiendo sido valoradas conforme a los criterios establecidos, no hubieran podido ser financiadas total o parcialmente por insuficiencia de crédito, todo ello sin necesidad de nueva convocatoria.

Orain deitutako dirulaguntzak bateragarriak izango dira beste erakunde publiko edo pribatu batzuek helburu bererako emandako beste edozein dirulaguntzarekin, baina ezin izango da inola ere gainfinantzaketarik egon, hau da, beste erakunde batzuekin batera diruz lagundutako guztizko zenbatekoak ezin izango du gainditu jardueraren guztizko kostua.

Las subvenciones ahora convocadas serán compatibles con cualesquiera otras, concedidas por otras instituciones, públicas o privadas, para el mismo objeto, sin que en ningún caso pueda existir sobrefinanciación, es decir, sin que el importe total subvencionado en concurrencia con otras entidades pueda superar el coste total de la actividad.

Dirulaguntza hauek ez dira bateragarriak Getxoko Udaleko beste sail batzuek finantzaturako edo finantza ditzaketen jarduerekin.

Estas subvenciones no son compatibles con las actividades financiadas, o susceptibles de serlo, por otros departamentos del Ayuntamiento de Getxo.

Eman beharreko dirulaguntzaren zenbatekoari dagokionez, eskatutako zenbatekoa hartuko da oinarritzat, eta zenbateko horri lotutako puntuen arabera dagokion ehunekoa aplikatuko

En cuanto al importe de la subvención a conceder, tendrá como base la cuantía solicitada, y se le aplicará a dicha cuantía el porcentaje que corresponda por los puntos



zaio.

obtenidos.

1. Lerroaren kasuan:

Egindako eskaerek, aurreikusitako dirulaguntza-kreditua gaindituko balute, honako modu honetan erregularizatuko da:

Zenbateko erabilgarri osoa eskatutako dirulaguntza guztien behin-behineko esleipenarekin zatituko da, eta emaitza koefiziente zuzentzaile bat izango da, behin-behineko esleipenari aplikatuko zaiona. Hau da, behin-behinean 160.000,00 € esleitu izan balira, koefiziente murriztailea 0,9625 izango litzateke. Beraz, behin-behinean 1.000,00 € esleitu izan balira, koefizientea aplikatzearen ondoriozko behin betiko emaitza 962,5 € izango litzateke.

Kreditu-gerakina badago, proportzionalki banatuko da, hala badagokio, elkarre bakoitzak eskatutako zenbateko osora iritsi arte. Erreferentziatzen hartuko da eskatutako zenbatekoaren eta behin-behinean esleitutako zenbatekoaren arte aldea

Era berean, banaketa horren ondoren soberan geratzen bada, soberako kreditua 2. lerroa transferitu ahal izango da, baldintzak betetzen dituzten eta aurrekontu-eskasiagatik guztiz edo partzialki finantzatu ezin izan diren eskaerei erantzuteko.

2. Lerroaren kasuan:

Egindako eskaerek aurreikusitako dirulaguntza-kreditua gaindituko balute, lehenengo lerroan bezala erregularizatuko da.

Kreditu-gerakina badago, proportzionalki banatuko da elkarre bakoitzak eskatutako zenbateko osora iritsi arte, betiere aurrekontu osoaren %70 gainditu gabe. Erreferentziatzen hartuko da eskatutako zenbatekoaren eta behin-behinean esleitutako zenbatekoaren arte aldea

Era berean, banaketa horren ondoren soberan geratzen bada, soberako kreditua 1. lerroa transferitu ahal izango da, baldintzak betetzen dituzten eta aurrekontu-eskasiagatik guztiz edo partzialki finantzatu ezin izan diren eskaerei erantzuteko.

En el caso de la línea 1:

Si las solicitudes superasen el crédito máximo disponible de subvención, se regularizará de la siguiente manera:

Se dividirá el importe disponible total entre la asignación provisional del total de subvenciones solicitadas, siendo el resultado un coeficiente corrector que se aplicará sobre la asignación provisional. Es decir, si se hubieran asignado de manera provisional 160.000,00 €, el coeficiente reductor sería 0,9625. Por tanto, si se hubieran asignado provisionalmente 1.000,00 €, el resultado definitivo derivado de la aplicación del coeficiente sería de 962,5 €.

En el caso de existir remanente de crédito, éste se distribuirá proporcionalmente hasta alcanzar, en su caso, el importe total solicitado por cada asociación. Se tomará como referencia la diferencia entre la cuantía solicitada y la provisionalmente asignada.

Así mismo, en caso de mantenerse remanente tras este reparto, el crédito sobrante podrá transferirse a la línea 2, para atender solicitudes que, cumpliendo los requisitos, no hubieran podido ser financiadas total o parcialmente por insuficiencia presupuestaria.

En el caso de la línea 2:

Si las solicitudes superasen el crédito máximo disponible de subvención, se regularizará de igual forma que en la primera línea.

En el caso de existir remanente de crédito, éste se distribuirá proporcionalmente hasta alcanzar, en su caso, el importe total solicitado por cada asociación, que en ningún caso podrá superar el 70 % del presupuesto total presentado. Se tomará como referencia la diferencia entre la cuantía solicitada y la provisionalmente asignada.

Así mismo, en caso de mantenerse remanente tras este reparto, el crédito sobrante podrá transferirse a la línea 1, para atender solicitudes que, cumpliendo los requisitos, no hubieran podido ser financiadas total o parcialmente por insuficiencia presupuestaria.



Dirulaguntzen konkurrentziagatik gainfinantzaketaren kasu bat gertatuz gero, onuradunak Getxo Kulturak emandako zenbatekoa itzuli beharko du, finantzatutako guztizkoaren aldean emandako zenbatekoaren proportzioan..

Caso de producirse un supuesto de sobrefinanciación por concurrencia de subvenciones, el beneficiario tendrá la obligación de reintegro de la cuantía concedida por Getxo Kultura en proporción al importe aportado por éste en relación con el total financiado.

Dirulaguntza aldez aurretik ordainduko da, erakunde onuradunak derrigorrez egin behar duen justifikazioa baino lehen, dirulaguntza jarduera garatzeko ezinbesteko finantzaketatzat jotzen baita.

El pago de la subvención se realizará con carácter anticipado, previamente a la justificación que la asociación beneficiaria tiene la obligación de realizar, dado que se considera la subvención financiación imprescindible para el desarrollo de la actividad.

Diruz lagun daitezkeen gastuak

Ohiko gastu arruntez eta funtzionamendu-gastuez gain 1. lerroan, Euskal Autonomia Erkidegotik kanpoko joan-etorriekin lotutako honako gastu hauek ere diruz lagundu ahal izango dira:

Gastos subvencionables

Además de los gastos corrientes y de funcionamiento habituales en la 1ª línea, se considerarán subvencionables los siguientes gastos relacionados con desplazamientos fuera de la Comunidad Autónoma del País Vasco:

2. Lerroa:

Línea 2:

Garraio-gastuak:

Gastos de transporte:

- Norberaren ibilgailua erabiliz gero:
 - Turismoa: 0,35 €/km
 - Furgoneta: 0,45 €/km gehi bidesari- eta aparkaleku-gastuak.
- Alokaturako ibilgailua erabiliz gero: alokairuaren kostua, erregaia, bidesariak eta aparkalekua.
- Garraio publikoa erabiliz gero (hegazkina, trena edo bestelakoak): txartel arruntaren zenbatekoa.

- En caso de utilización de vehículo propio:
 - Turismo: 0,35 €/km
 - Furgoneta: 0,45 €/km más gastos de peaje y aparcamiento.
- En caso de utilización de vehículo alquilado: coste del alquiler, combustible, peajes y aparcamiento.
- En caso de utilización de transporte público (avión, tren u otros): importe del billete ordinario.

Ostatu-gastuak:

Gastos de alojamiento:

- Estatuan: gehienez 75,00 € pertsonako eta eguneko.
- Estatutik kanpo: gehienez 120,00 € pertsonako eta eguneko.
- Deialditik kanpo geratzen dira mantenu-gastuak, gaudietan sartutako gosariak izan ezik.

- En territorio estatal: hasta 75,00 € por persona y día.
- Fuera del territorio estatal: hasta 120,00 € por persona y día.
- Quedan fuera de la convocatoria los gastos de manutención, a excepción de los desayunos incluidos en las pernoctaciones.



Diruz lagundutako kultura-jarduerarekin zuzenean lotuta egon beharko dute gastuek, eta behar bezala justifikatu beharko dira, deialdi honetan ezarritakoaren arabera. Ez da beharrezkoa izango ibilgailu partikular baten erabilera justifikatzea.

Los gastos deberán estar directamente vinculados a la realización de la actividad cultural subvencionada y debidamente justificados conforme a lo establecido en la presente convocatoria. No será necesario justificar el uso de un vehículo particular.

2. lerroaren kasuan, gehienezko dirulaguntza ezin izango da modalitate horretara aurkeztutako aurrekontu osoaren % 70 baino gehiago izan.

En el caso de la línea 2, la subvención máxima no podrá superar el 70 % del presupuesto total presentado en esa modalidad.

Inola ere ez da diru lagunduko ondasun inbentariagarriak eskuratzea, ez 1. lerroan, ez 2. lerroan.

En ningún caso, ni en la línea 1 ni en la línea 2, se subvencionará la adquisición de bienes inventariables.

12.- ERAKUNDE ONURADUNAREN BETEBEHARRAK.

12.- OBLIGACIONES DE LA ENTIDAD BENEFICIARIA.

Dirulaguntza jasotzen duen erakundeak nahitaez gauzatu beharko du aurkeztutako proiektua, eta deialdi honetan adierazitako xedapenak bete beharko ditu, bai eta Getxoko Udalaren eta bere erakunde autonomoen Dirulaguntzen Ordenantza Orokorrean ezarritakoa ere.

La entidad perceptora de la subvención tendrá la obligación de llevar a cabo el proyecto presentado así como de cumplir con las disposiciones establecidas en la presente convocatoria, así como con lo preceptuado en la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Getxo y sus organismos autónomos.

Nolanahi ere, emakidaren ebazpena egokituta, onuradunak haren edukia aldatzeko eskatu ahal izango du, eta baimendu ahal izango da, baldin eta besteen eskubideak kaltetzen ez badira. Eskaera jarduera egiteko epea amaitu baino lehen aurkeztu beharko da.

No obstante, una vez recaída la resolución de concesión, el beneficiario podrá solicitar la modificación de su contenido, que se podrá autorizar siempre que no dañe derechos de tercero. La solicitud deberá presentarse antes de que concluya el plazo para la realización de la actividad.

Zehazki, erakunde eskatzaileari gogorarazten zaio, dirulaguntzaren onuradun izanez gero, diruz lagundutako jarduera dela-eta egiten diren sustapen-elementuetan eta karteletan, testuetan edo dokumentuetan (EAEko bi hizkuntza ofizialetan argitaratu beharko direnak) Getxo Kultura eta Getxoko Udalaren laguntzaren aipamena sartu beharko duela, betiere kartelak jartzeari buruzko udal-araudia betez.

En concreto, se recuerda a la entidad solicitante la obligación que adquirirá, caso de resultar beneficiaria de subvención de la primera línea, de incorporar en los elementos de promoción y en los carteles, textos o documentos que se elaboren con ocasión de la actividad subvencionada, los cuales deberán editarse en las dos lenguas oficiales de la C.A.V., la mención de la ayuda de Getxo Kultura y del Ayuntamiento de Getxo, cumpliendo en todo caso con la normativa municipal respecto a la colocación de carteles.

Bigarren lerroko dirulaguntzaren onuradun izanez gero, jakinarazpen publiko bat egin

En caso de resultar beneficiaria de la subvención de la segunda línea, deberá realizar



beharko du eskura dituen komunikabideen edo sareen bidez, jantziak erosteko Getxo Kulturaren eta Getxoko Udalaren dirulaguntza jaso duela adierazteko. Era berean, diruz lagundutako jantziak erabiltzen diren jarduera guztietan egiten diren sustapen-elementuetan eta karteletan, testuetan edo dokumentuetan (EAEko bi hizkuntza ofizialetan editatu beharko dira), Getxo Kulturaren eta Getxoko Udalaren laguntzaren aipamena sartu beharko da, betiere kartelak jartzeari buruzko udal-araudia betez.

una comunicación pública por los a través de los medios de comunicación o redes de las que disponga en las que indique que ha obtenido una subvención para compra de vestuario de Getxo Kultura y el Ayuntamiento de Getxo. Asimismo, deberá incorporar en los elementos de promoción y en los carteles, textos o documentos que se elaboren con ocasión de toda actividad en la que se use el vestuario subvencionado, los cuales deberán editarse en las dos lenguas oficiales de la C.A.V., la mención de la ayuda de Getxo Kultura y del Ayuntamiento de Getxo, cumpliendo en todo caso con la normativa municipal respecto a la colocación de carteles

13.-DIRULAGUNTZAREN JUSTIFIKAZIOA.

13.- JUSTIFICACIÓN DE LA SUBVENCIÓN.

a. Erakunde onuradunen betebeharrerako bat jasotako dirulaguntzari emandako erabilera justifikatzea izango da, lerro bakoitzeko bat

a. Una de las obligaciones de las entidades beneficiarias será la de la justificación del destino dado a la subvención recibida, una por cada línea.

b. Aipatutako justifikaziorako, honako dokumentu hauek aurkeztu beharko dira:

b. Para la justificación mencionada, habrán de aportarse los siguientes documentos:

•• Gauzatutako jardueren **memoria** zehatza. Bertan, aurreko urteetako jardueretik aldatu diren alderdiak edo berriak direnak adieraziko dira. Diruz lagundutako jarduera bete dela konprobatzeko nahikoa izan behar du, aurkeztutako proiektua eta gastuen memoria kontuan harturik.

•• **Memoria** detallada de la actividad desarrollada, que incluirá todos los extremos que resulten destacables o novedosos con respecto a la actividad de años anteriores. Deberá ser suficiente para que se pueda comprobar el cumplimiento de la actividad subvencionada, en relación con el proyecto y la memoria de gastos presentados.

•• Jarduerak sortutako sarrera eta gastu **guztien** balantzea (IV. Eranskina). Sarreraren zerrendan edozein kontzepturengatik lortutako sarrerak zehaztuko dira, hala nola: bazkideen kuotak; edozein erakundetatik, publikoak nahiz pribatuak izan, eskuratutako dirulaguntzak edo babesletzak; sarreraren salmentagatik edo jendeak emandako borondatea dela eta bildutako zenbatekoak; loteriak edo zozketak; txosnetan edariak edo jakiak salduz ateratakoa; publizitatea, materialaren (eranskailuak, pinak eta abar) salmentatik ateratakoa eta abar.

•• Balance de **todos** los ingresos y gastos originados por la actividad (Anexo IV). La relación de ingresos habrá de incluir los obtenidos por cualquier concepto, tanto de cuotas de socios/as, subvenciones o patrocinio de cualesquiera entidades, públicas o privadas, venta de entradas o recaudación de la voluntad, loterías o rifas, venta de bebidas o alimentos en txoznas, publicidad, venta de material (pegatinas, pins, etc.), etc.

• Emandako dirulaguntza 36.000 €-koa edo gehiagokoa bada, jardueraren ondorioz sortutako gastu guztien **jatorrizko egiaztagiriak** aurkeztu beharko ditu. **Egiaztagiri horiek fakturak edo beste**

• En el caso de que la subvención concedida fuera igual o superior a 36.000 euros, habrá de aportar **justificantes originales** de todos los gastos devengados como consecuencia de la actividad. **Tales justificantes consistirán**



froga-balio baliokide batzuk izango dira, merkataritzako trafiko juridikoan balioa dutenak edo eraginkortasun administratiboa dutenak. Erakunde onuradunak jatorrizkoen itzulketa nahi izango balu, kopiak aurkeztuko ditu konpultsatzeko eta administrazioak aurkeztutako jatorrizko frogagiriei zigilu bana jarriko die, eta bertan zehaztuko da zein dirulaguntza frogatzeko aurkeztu diren.

Dirulaguntza 36.000 eurotik beherakoa bada, jardueraren gastu eta inbertsioen zerrenda sailkatua aurkeztu beharko du (V. eta V bis eranskinak) datu hauek barne: hornitzailearen eta agiriaren identifikazioa, zenbatekoa, jaulkipen-data eta ordainketa-data. Pertsona onuradunek, gutxienez lau urtez gorde beharko dituzte fakturen jatorrizkoak eta merkataritzako trafiko juridikoan balioa duten edo eraginkortasun administratiboa duten froga-balio baliokidea duten agiriak, baita ordainketa-frogagiriak ere. Administrazioak laginketa-tekniken bidez egiaztatu ahal izango du 36.000 eurotik beherako dirulaguntzaren ordainketa-fakturen edo egiaztagirien % 25, dirulaguntza behar bezala aplikatu izanaren zentzuzko ebidentziak lortu ahal izateko. Nolanahi ere, gastuen justifikazioa aurkeztu beharko da, emandako zenbatekoaren % 10 gutxienez.

• Diruz lagundutako programarekin eta/edo jarduerarekin zuzenean lotutako catering-, ordezkari-, otordu- eta antzeko-gastuek, **ezin izango dute programaren kostu osoaren % 10 gaintitu; muga hori gaintitzen duen zatia ez da justifikazioan onartuko. Muga horretarik salbuetsita geratuko dira 2.erroari (kultura-mugikortasuna) dagozkion gaualdietan barne hartutako gosariak.**

• Langileen gastuak barne hartzen dituzten dirulaguntzen kasuan, dagozkien nominak edo soldaten ordainagiriak aurkeztu beharko dira, datu hauekin: izena eta bi abizenak, NAN zenbakia, dagozkion hilabetea, zenbateko gordina, dagozkion deskontuak eta zenbateko likidua, baita Gizarte Segurantzako kotizazio-buletinak ere. Halaber, nominak, Gizarte Segurantzako kotizazioak eta Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari dagozkion

en facturas u otros documentos de valor probatorio equivalente con validez en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa. En el supuesto de que la entidad beneficiaria quiera la devolución de los documentos originales deberá acompañar copia de los mismos para su compulsación y la administración extenderá diligencia en las facturas originales para hacer constar su vinculación a la subvención concedida.

En el caso de que la subvención fuera inferior a 36.000 euros, habrá de aportar una relación clasificada de los gastos e inversiones de la actividad (Anexos V y V bis), con identificación del acreedor y del documento, su importe, fecha de emisión y fecha de pago. Los beneficiarios deberán conservar, durante un periodo mínimo de cuatro años, los originales de las facturas y documentos de valor probatorio equivalente con validez en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa, así como los justificantes de su pago. La administración podrá comprobar el 25 % de las facturas y justificantes de pago correspondientes a las subvenciones de importe inferior a 36.000 euros, con el fin de obtener una evidencia razonable sobre la adecuada aplicación de la subvención. En todo caso se deberá aportar justificación de los gastos por un importe no inferior del 10 % del importe concedido.

• **No se admitirán** en la justificación los gastos de catering, representación, comidas y similares, aun cuando tengan relación directa con el programa y/o actividad subvencionada, **cuando superen el 10% del coste del programa. Se exceptúan de dicha limitación los desayunos incluidos en las pernoctaciones de la Línea 2 (movilidad cultural).**

• En el caso de subvenciones que incluyan gastos de personal, deberán presentarse las nóminas o recibos salariales correspondientes, que deberán expresar claramente el nombre y los dos apellidos, DNI, el mes al que correspondan, señalándose la cuantía bruta, los descuentos que correspondan y el importe líquido, así como los boletines de cotización de la Seguridad Social. Deberá de adjuntarse justificante de pago de las nóminas, de las



zenbatekoak ordaindu izanaren egiaztagiria erantsi beharko da.

cotizaciones de la Seguridad Social y del ingreso de las cantidades correspondientes al Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

Horretarako, hautatutako onuradunei aipatutako dokumentazioa bidaltzeko eskatu ahal izango die administrazioak

Para ello, la administración podrá requerir a los beneficiarios seleccionados, para que remitan la citada documentación.

•• Diruz lagundutako jarduera dela eta argitaratutako liburuxka, horma-irudi, liburu, bideo, euskarri digital eta abarren ale bana.

•• Aportación de un ejemplar de cada uno de los folletos, carteles, libros, vídeos, soportes digitales, etc. que se hayan editado o publicado con ocasión de la actividad subvencionada.

c. Justifikatu beharreko zenbatekoa: sortutako gastuak den-denak, % 100 hain zuzen, justifikatu beharra dago, ez bakarrik Getxo Kulturak emandako dirulaguntza kopurua; dirulaguntzen 38/2003 lege orokorrak, azaroaren 17koak halaxe xedatuta dauka.

c. Cantidad a justificar: se deberá justificar el 100% de los gastos generados y no sólo la cantidad concedida por Getxo Kultura, tal y como dispone la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

d. Egiaztagiriak aurkezteko epe-muga 2027ko urtarrilaren 31 izango da.

d. El plazo máximo para la presentación de la justificación será el 31 de enero de 2027.

e. Onuradunak aurkeztu dituen jatorrizko agiriak behar baditu, egiaztagiriak fotokopiekin batera aurkeztuko dira, horiek egiaztatu eta jatorrizkoak zigilatu ondoren onuradunari itzultzeko.

e. Cuando la entidad beneficiaria precise los documentos originales presentados, los mismos se aportarán junto con fotocopia, la cuál será cotejada y los originales sellados y devueltos a aquélla.

f. Aurkeztutako egiaztagiri guztiek dirulaguntza ematen den ekitaldi ekonomikoan –urte naturalean– datatuta egon behar dute dirulaguntza emango bazaie.

f. Toda la documentación justificativa presentada, habrá de estar fechada en el ejercicio económico -año natural- para el que se conceda la subvención.

g. Getxo Kulturak eskumena du erakunde onuradunaren finantza-egoera egiaztatzeko beharrezko iritzitako jarduera guztiak egikaritzeko, barneko nahiz kanpoko auditoriak barne.

g. Getxo Kultura se reserva la potestad de someter a la entidad beneficiaria a cuantas actuaciones de comprobación financiera considere necesarias, incluida la realización de auditorías internas o externas.

14.- DIRULAGUNTZA ITZULTZEA

Jasotako dirulaguntza Udalaren Diru-kutxara itzuliko da, dirulaguntza ordaintzen denetik berau itzultzeko erabakia hartzen den egunera arte sortutako berandutzazko interesak barne, jarraian adierazitako kasuak gertatuz gero:

- Emandako zenbatekoa berau eskatu zen helburu zehatzera ez bideratzea.

14.- REINTEGRO DE LA SUBVENCIÓN

Procederá el reintegro a las Arcas Municipales de la ayuda recibida, con los intereses de demora correspondientes desde el momento del pago de la subvención hasta la fecha en la que se acuerde la procedencia del reintegro, cuando se dé alguno de los supuestos siguientes:

- No destinar la cuantía concedida a la finalidad concreta para la que se solicitó.



- Dirulaguntza eskuratu izana, horretarako beharrezkoak diren baldintzak bete gabe.
- Deialdi honetan eta aipatutako Udal Ordenantzan adierazitakoa betez, hartutako betebeharrak urratzea, onuradunari egotzi ahal zaizkion arrazoiengatik.
- Gainfinantzatzea, jasotako dirulaguntzaren zenbatekoaren eta jarduera egikaritzean sortu diren egiazko gastuen arteko aldea ikusita.
- Beste erakunde batzuek, publikoek edo pribatuek, emandako dirulaguntzak edo laguntzak pilatzeagatik gainfinantzaketa egotea. Kasu horretan, onuradunak Getxo Kulturak emandako kantitatea itzuli beharko du, horrek finantzatutako zenbateko osoari dagokionez eman duen zenbatekoaren proportzioan.
- Aurreko puntuan adierazi den egiaztatu beharra ez betetzea. Gastuaren justifikazio partziala egiten bada, justifikatu gabe geratu den gastuaren adinako kopurua itzuli beharko da.
- Haber obtenido la subvención sin reunir las condiciones requeridas para ello.
- El incumplimiento, por razones imputables a la entidad beneficiaria, de las obligaciones asumidas en aplicación de la presente convocatoria y de la Ordenanza Municipal mencionada.
- La sobrefinanciación, a la vista del importe de la subvención recibida en relación con los gastos real y efectivamente devengado por la realización de la actividad.
- La sobrefinanciación por concurrencia con otras subvenciones o ayudas de otras instituciones, públicas o privadas, en cuyo caso la entidad beneficiaria tendrá la obligación de reintegro de la cuantía concedida por Getxo Kultura en proporción al importe aportado por éste en relación con el total financiado.
- El incumplimiento de la obligación de justificación en los términos establecidos en el punto anterior. Si se realizase una justificación parcial del gasto, habrá de reintegrarse la cantidad equivalente al gasto que haya quedado sin justificar.

Itzuli beharreko zenbatekoa zehazteko, osorik edo zati batean, proportzionaltasunaren edo egitatearen printzipioari jarraituko zaio eta, horretarako, kasu bakoitzaren ezaugarriak hartuko dira kontuan.

Dirulaguntza itzultzeko ebazpena dirulaguntza emateko ebazpena eman zuen organo berak eman beharko du.

Para la determinación de la cuantía a reintegrar, total o parcialmente, se atenderá en cualquier caso a los principios de proporcionalidad y equidad, para lo cual se estará a las circunstancias de cada caso concreto.

La resolución por la que se exija el reintegro se dictará por el mismo órgano que concedió la subvención.



Itzulketa-espedita Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen IV. tituluan ezarritako prozedura-arauetara egokituko da, eta 15 egun balioduneko epean entzunaldi-izapidea emango zaio interesdunari.

El expediente de reintegro se ajustará a las normas de procedimiento establecidas en el Título IV de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas y en el mismo se dará trámite de audiencia al interesado por el plazo de 15 días hábiles.

Halaber, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren Erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren III. eta IV. tituluetan eta Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren II. tituluan xedatutakoa beteko da..

También se atenderá a lo dispuesto en el título III y IV del Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, y título II de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

15.- ZEHAPEN-ARAUDEA.

15.- REGIMEN SANCIONADOR.

Arau-hausteen eta zehapenen araubidea Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren IV. tituluan eta Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioen Zigortzeko Ahalmenari buruzko otsailaren 20ko 2/1998 Legean ezarritakoa izango da.

El régimen de infracciones y sanciones, será el establecido en el Título IV de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre, General de Subvenciones y en la Ley 2/1998 de 20 de febrero de la Potestad Sancionadora de las Administraciones Públicas del País Vasco.



I.ERANSKINA

| | HAUTAKETA ETA BALORAZIO IRIZPIDEAK | GEHIENEO PUNTUAZIOA |
|----------|--|----------------------------|
| | 1. Lerroa – OHIKO JARDUERA ETA FUNTZIONAMENDUA | 100 puntu |
| 1 | PROIEKTUAREN KALITATEA ETA INTERESA IKUSPUNTU KULTURALETIK, GETXO UDALERRIARI LOTUTA | 50 PUNTU |
| | - Proiektuaren eragin kulturala eta transzendentzia Getxoko udalerrian | 20 |
| | - Jardueraren egonkortzea eta finkatzea Getxoko eskaintza kulturalaren baitan | 15 |
| | - Proiektuaren onuradunak: zuzendutako kolektiboa, parte-hartzaileen kopurua, erakunde eskatzailearen bazkide kopurua eta antolaketan parte hartu duten pertsonak. | 10 |
| | - Proiektuaren originaltasuna, berrikuntza eta garrantzi kulturala. | 5 |
| 2 | PROIEKTUAREN BIDERAGARRITASUN EKONOMIKOA eta AUTOFINANTZAKETA (baliabide ekonomikoen, materialen eta giza baliabideen arteko koherentzia eta autofinantzaketa ehunekoa baloratuko dira) | 20 PUNTU |
| | - %20-30 arteko autofinantzaketa – gehienez 4 puntu. | |
| | - %30-40 arteko autofinantzaketa – gehienez 10 puntu. | |
| | - %40tik gorako autofinantzaketa – gehienez 20 puntu. | |
| 3 | EUSKARA (hizkuntza ofizialaren erabilera edo euskara lehentasunez edo eskusiboki erabiltzea) | 10 PUNTU |
| | - Jarduera elebidunak– gehienez 6 puntu. | 6 puntu, gehienez |
| | - Euskara lehentasunez edo eskusiboki erabiltzen duten jarduerak – gehienez 4 puntu. | 4 puntu, gehienez |
| 4 | BERDINTASUNA. Genero- berdintasuna sustatzen duten ekintzak | 10 PUNTU |
| | - Emakumeen eta gizonen presentzia orekatua, berdintasun-prestakuntza, kontratazio-irizpideak eta indarkeria sexistaren aurkako ekintzak. | 6 puntu, gehienez |
| | - Genero berdintasuna, LGTBQ+ pertsonen berdintasuna eta tolerantzia sustatzen duten ekintzak garatzea. | 4 puntu, gehienez |
| 5 | KULTURARTEKOTASUNA ETA INTEGRAZIO SOZIOKULTURALA Kultura-aniztasunaren ezagutza eta tolerantzia sustatzen duten ekintzak | 10 PUNTU |
| | - Kulturarteko jarduerak edo kulturartekotasuna sustatzeko diseinatutako ekintzak | 5 puntu, gehienez |
| | - Desgaitasuna edo integrazio-zailtasunak dituzten pertsonen parte-hartzea sustatzen duten jarduerak | 5 puntu, gehienez |



ANEXO I

| CRITERIOS DE SELECCIÓN Y VALORACIÓN | | PUNTUACIÓN MÁXIMA |
|--|--|--------------------------|
| LÍNEA 1 – ACTIVIDAD HABITUAL Y FUNCIONAMIENTO | | 100 PUNTOS |
| 1 | CALIDAD E INTERÉS DEL PROYECTO DESDE EL PUNTO DE VISTA CULTURAL EN RELACIÓN AL MUNICIPIO DE GETXO | 50 PTOS |
| | - Impacto cultural y trascendencia del proyecto en el municipio de Getxo | 20 |
| | - Estabilidad y consolidación de la actividad dentro de la oferta cultural del municipio de Getxo | 15 |
| | - Personas beneficiarias del proyecto: colectivo destinatario, número de participantes, nº de socios/as y personas implicadas en la organización. | 10 |
| | - Originalidad, innovación e Importancia cultural del proyecto. | 5 |
| 2 | VIABILIDAD ECONÓMICA DEL PROYECTO Y AUTOFINANCIACIÓN (Se valorará la coherencia entre recursos económicos, humanos y materiales, así como el porcentaje de autofinanciación: | 20 PUNTOS |
| | - 20-30%- hasta 4 puntos | Máximo 4 puntos |
| | - 30-40% hasta 10 puntos. | Máximo 10 puntos |
| | - Más del 40% hasta 20 puntos | Máximo 20 puntos |
| 3 | EUSKERA (Desarrollo de actividades bilingües con utilización simultánea de las lenguas oficiales o utilización preferente o exclusiva del euskera) | 10 PUNTOS |
| | - actividades bilingües hasta 6 puntos | Máximo 6 puntos |
| | - actividades preferentemente o exclusivamente en euskera hasta 4 puntos | Máximo 4 puntos |
| 4 | IGUALDAD. Desarrollo de acciones que promueven la igualdad de género | 10 PUNTOS |
| | - Presencia equilibrada de mujeres y hombres en la ejecución del proyecto, formación e igualdad, criterios de contratación, puesta en marcha de o apoyo a campañas en respuesta a la violencia sexista | Máximo 6 puntos |
| | - Desarrollo de acciones que promuevan igualdad de género, igualdad LGTBIQ+ y tolerancia | Máximo 4 puntos |
| 5 | INTERCULTURALIDAD E INTEGRACION SOCIOCULTURAL. Desarrollo de acciones que promueven la tolerancia y el conocimiento de la pluralidad cultural | 10 PUNTOS |
| | - Actividades interculturales o diseñadas para fomentar la interculturalidad | Máximo 5 puntos |
| | - Participación de personas con discapacidad o dificultades de integración | Máximo 5 puntos |



I.ERANSKINA

| HAUTAKETA ETA BALORAZIO IRIZPIDEAK | | PUNTUACIÓN MÁXIMA |
|---|--|--------------------------|
| 2. LERROA – KULTUR MUGIKORTASUNA | | 100 PUNTOS |
| 1 | GETXOKO UDALERRIAREN KULTUR PROIEKZIOA | 35 PUNTOS |
| | - Getxoko udalerriko kultur ordezkariak | 20 |
| | - Getxoko kultura-zabalkunde jardueraren eremuan | 15 |
| 2 | JARDUERAREN KULTURA-INTERESA | 35 PUNTOS |
| | - Ekitaldiaren edo jardueraren garrantzi kulturala | Máximo 20 puntos |
| | - Erakunde eskatzailearen ibilbidea antzeko kultura-jardueretan | Máximo 15 puntos |
| 3 | JOAN-ETORRIAREN BIDERAGARRITASUN EKONOMIKOA. Aurkeztutako aurrekontuaren koherentzia eta egokitasuna baloratuko dira, baita baterako finantzaketarik dagoen ere. | 15 PUNTOS |
| 4 | ZEHARKAKO IRIZPIDEAK (euskera, berdintasuna eta inklusioa). Euskararen erabilera, genero-berdintasuna, gizarteratzea eta kultura-aniztasuna sustatzen duten elementuak sartzea baloratuko da. - Berdintasuna: 5 puntu gehienez. - Euskara: 5 puntu gehienez. - Gizarteratzea eta kultura-aniztasuna: 5 puntu gehienez. | 15 PUNTOS |

ANEXO I

| CRITERIOS DE SELECCIÓN Y VALORACIÓN | | PUNTUACIÓN MÁXIMA |
|--|--|--------------------------|
| LÍNEA 2 – MOVILIDAD CULTURAL | | 100 PUNTOS |
| 1 | PROYECCION CULTURAL DEL MUNICIPIO DE GETXO | 35 PUNTOS |
| | - Representación cultural del municipio de Getxo | 20 |
| | - Difusión cultural de Getxo en el ámbito de la actividad | 15 |
| 2 | INTERÉS CULTURAL DE LA ACTIVIDAD | 35 PUNTOS |
| | - Relevancia cultural del evento o actividad. | Máximo 20 puntos |
| | - Trayectoria de la entidad solicitante en actividades culturales similares | Máximo 15 puntos |
| 3 | VIABILIDAD ECONOMICA DEL DESPLAZAMIENTO. Se valorará la coherencia y adecuación del presupuesto presentado, así como la existencia de cofinanciación. | 15 PUNTOS |
| 4 | CRITERIOS TRANSVERSALES (euskera, igualdad e inclusión). Se valorará la incorporación de elementos que promuevan el uso del euskera, la igualdad | 15 PUNTOS |



| | | |
|--|---|--|
| | <p>de género, la inclusión social y la diversidad cultural.</p> <ul style="list-style-type: none">- Igualdad: 5 puntos máximo.- Euskera: 5 puntos máximo.- Inclusión social y diversidad cultural: 5 puntos máximo. | |
|--|---|--|



II. Eranskina – Anexo II

| EZINBESTEKOA DA DIRULAGUNTZA ESKATZEN DUEN LERROA KLIKATZEA IMPRESCINDIBLE CLICAR LA LINEA PARA LA QUE SOLICITA SUBVENCIÓN | | | |
|--|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> 1. LERROA urteko dirulaguntza | <input type="checkbox"/> LÍNEA 1 subvención anual | <input type="checkbox"/> 2. LERROA mugikortasuna | <input type="checkbox"/> LÍNEA 2 movilidad |
| ESKAERA AURKEZTU DUENAREN DATUAK / DATOS DE LA PERSONA QUE PRESENTA LA SOLICITUD | | | |
| Izen-abizenak Nombre y apellidos | | NAN DNI | |
| Zein izaera duzu erakundearen? ¿Con que carácter actúas para la entidad? | | <input type="checkbox"/> Legezko ordezkaria Representante legal | <input type="checkbox"/> Mandataria Mandatario verbal |
| ELKARTE ESKATZAILEAREN DATUAK / DATOS DE LA ASOCIACIÓN SOLICITANTE | | | |
| Elkarte eskatzailea Asociación solicitante | | IFK CIF | |
| Helbidea (jakinarazpenetarako) Dirección (a efectos de notificaciones) | | | |
| Udalerrria Municipio | Posta kodea Código postal | @ | |
| | | Faxa | |
| Legezko ordezkariaren izen-abizenak Nombre y apellidos del/de la representante legal | | | |
| Eskatzaileak 2025ean Getxoko Udaletik kontzeptu beragatik dirulaguntza jaso zuen La entidad solicitante recibió en 2025 subvención del Ayuntamiento de Getxo y/o Getxo Kultura por el mismo concepto | | | |
| Bai/Sí <input type="checkbox"/> | | Ez/No <input type="checkbox"/> | |
| Eskatzaileak jarduera berarentzat beste dirulaguntza bat eskatu edo jaso du La entidad ha solicitado o recibido otra(s) ayudas para la misma actividad | | | |
| Bai/Sí <input type="checkbox"/> | | Ez/No <input type="checkbox"/> | |
| Eskatu zaion erakunde publiko edo pribatuaren izena Nombre de la entidad pública o privada en la que se solicitó | | | |
| Eskatutako edo jasotako kopurua Cuantía solicitada o recibida | | | |
| BAZKIDEAK / SOCIOS/AS | | | |
| Bazkideen kopurua Número de socios/as | | Getxon bizi diren bazkideen kopurua Número de socios/as que residen en Getxo | |
| Bazkideek kuota ordaintzen dute? ¿Los/las socios/as pagan cuotas? | | | |
| Bai/Sí <input type="checkbox"/> | | Ez/No <input type="checkbox"/> | |



DATUAK KONTSULTATU EDO EGIAZTATZEAREN KONTRAKOTASUNA
OPOSICIÓN PARA LA CONSULTA O VERIFICACIÓN DE DATOS

Getxo Kultura Tokiko erakunde autonomoak beharrezkoak diren egiaztapenak eta kontsultak egingo ditu Administrazioaren esku dauden datu hauei buruz.

Egiaztapen horren **aurka bazaude, markatu X** batez eta adierazi **zergatik** egiten duzun kontra eta **aurkeztu dokumentazioa**.

Bizkaiko Foru Aldundia (BFA)

- Zerga-betebeharrak egunean edukitzearen kontsulta.

Gizarte-Segurantzako Diruzaintza Orokorra (GSDN)

- Egunean izatea GSDNren ordainketaren kontsulta

Getxoko Udala

- Zerga-betebeharrak egunean edukitzearen kontsulta.

- Dirulaguntzak itzultzeko ordainketa-betebeharretan egunean egotearen kontsulta.

El Organismo Autónomo Local Getxo Kultura va a realizar las comprobaciones y consultas necesarias de los siguientes datos que obren en poder de la Administración.

Si usted **se opone** a dicha verificación **marque con una X** e indique el **motivo** por el que se opone y **deberá aportar la documentación**.

Diputación Foral de Bizkaia (DFB)

- Consulta de estar al corriente en las obligaciones tributarias.

Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS)

- Consulta de estar al corriente de pago con la TGSS

Ayuntamiento de Getxo

- Consulta de estar al corriente en las obligaciones tributarias.

- Consulta de estar al corriente en obligaciones de pago por reintegro de subvenciones.

KONTRAKOTASUNAREN JUSTIFIKAZIOA / JUSTIFICACIÓN A LA OPOSICIÓN

Kontrakotasunaren kasuan, beharrezkoa da justifikatzea aurka egotearen arrazoiak (Datuen Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko 3/2018 Lege Organikoaren 18. artikulua eta Datuen Babesteko 2016/679 Erregelamenduaren (EB) 21. artikulua).

En caso de oposición, es necesario que justifique las razones de su oposición (art.18 de la Ley orgánica 3/2018 de Protección de Datos y garantía de los derechos digitales y art. 21 del Reglamento (UE) 2016/679 de Protección de Datos).

Getxo(n), _____

Sinadura/Firma

Zure datuak "DIRULAGUNTZAK" tratamenduan sartzen dira; horren arduraduna Getxo Kultura da eta helburua du erakunde honek onartutako dirulaguntzak kudeatzea, sariak eta bekak barne. Tratamenduaren oinarri juridikoa interesdunaren adostasuna eta dirulaguntza bat esleitzea da. Datuak arduradunarekin zuzeneko lotura duten erakundeei eman ahal izango zaizkie. Titularrak eskubidea du datuak eskuratzeko eta zuzentzeko, ezabatzeko eta transferitzeko, baita bere datuen trataera mugatzeko edo ukatzeko ere, Udalararen posta helbidera edo datuak@getxo.eus (datuak babesteko ordezkaria) helbidera idatzizko jakinarazpen bat bidaliz, bere nortasuna egiaztatzen duen agiri bat sartuta, edo Udalararen egoitza elektronikoan horretarako eskuragarri dagoen kudeaketa elektronikoa hasiz. Informazio gehiagorako: www.getxo.eus/datuak.

Sus datos se incorporan al tratamiento "SUBVENCIONES" del que es responsable Getxo Kultura y que tiene como finalidad gestionar las subvenciones que aprueba esta entidad, incluidas las becas y premios que otorga este organismo. La base jurídica del tratamiento es el consentimiento y el otorgamiento de una subvención y podrán ser cedidos a organizaciones directamente relacionadas con la persona responsable. Su titular tiene derecho de acceso, rectificación, supresión y portabilidad de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento mediante el envío de una comunicación escrita a la dirección postal del Ayuntamiento o a datuak@getxo.eus (delegada de protección de datos) incluyendo en ambos casos documento acreditativo de su identidad. También puede iniciar el trámite electrónico disponible al efecto en la sede electrónica de la Corporación. Para más información: www.getxo.eus/datos.



| Erakundea Entidad | I.F.K. C.I.F. |
|--|---|
| GASTUAK / GASTOS | DIRU-SARRERAK / INGRESOS |
| 1. LANGILEEN GASTUAK / GASTOS DE PERSONAL <ul style="list-style-type: none"> • Soldata / Salarios • Gizarte Segurantz / Seguridad Social | 1. ESKATZAILEAREN EKARPENA / APORTACIONES DE LOS/LAS SOLICITANTES <ul style="list-style-type: none"> • Bazkideen kuotak / Cuotas de socios/as |
| 2. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK / GASTOS DE FUNCIONAMIENTO <ul style="list-style-type: none"> • Jardueretarako gastuak / Gastos de actividades • Publizitate-gastuak / Gastos de publicidad • Argitalpenak / Publicaciones • Ekoizpen-gastuak / Gastos de producción | 2. DIRU-LAGUNTZAK / SUBVENCIONES <ul style="list-style-type: none"> • Eusko Jaurlaritza / Gobierno Vasco • Aldundia / Diputación • Getxoko Udala / Ayuntamiento de Getxo <ul style="list-style-type: none"> • Kultura • Euskara • Gazteria / Juventud • Kirola / Deporte • Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales • Beste arlo bat¹ / Otro departamento¹ • Beste bat¹ / Otra¹ |
| 3. KUDEAKETA-GASTUAK / GASTOS DE GESTIÓN <ul style="list-style-type: none"> • Komunikazioak (telefonoa...) / Comunicaciones (teléfono...) • Argia, ura, garbiketa... / Luz, agua, limpieza... • Beste batzuk¹ / Otros¹ | 3. BABESLE PRIBATUAK / PATROCINADORES PRIVADOS <ul style="list-style-type: none"> • Babeslea¹ / Patrocinador¹ • Babeslea¹ / Patrocinador¹ |
| 4. BESTE GASTU BATZUK ¹ / OTROS GASTOS ¹ <ul style="list-style-type: none"> • • • • • • • • • • • • • • • • • • | 4. SALMENTAK / VENTAS <ul style="list-style-type: none"> • Sarrerak, matrikulak... / Entradas, matrículas... • Txosna, taberna... • Beste batzuk¹ / Otros¹ |
| 5. BESTELAKO DIRU-SARRERAK ¹ / OTRO INGRESOS ¹ <ul style="list-style-type: none"> • • | 5. BESTELAKO DIRU-SARRERAK ¹ / OTRO INGRESOS ¹ <ul style="list-style-type: none"> • • |
| GASTUAK GUZTIRA / TOTAL GASTOS | DIRU-SARRERAK GUZTIRA / TOTAL INGRESOS |

¹Zehaztu / Especificar



| Erakundea Entidad | I.F.K. C.I.F. |
|--|---|
| GASTUAK / GASTOS | DIRU-SARRERAK / INGRESOS |
| 1. GARRAIO GASTUAK / GASTOS DE TRANSPORT <ul style="list-style-type: none"> • Ibilgailu propioa / vehículo propio <ul style="list-style-type: none"> - Turismo(a) (0,35/km) - Furgoneta (0,45 €/km) - Bidesariak / Peajes - Aparkalekua / Aparcamiento • Ibilgailu alokatua / vehículo alquilado <ul style="list-style-type: none"> - Erregaia / Combustible - Bidesariak / Peajes - Aparkalekua /Aparcamiento • Garraio Kolektiboa (autobusa) Transporte colectivo (autobús) • Garraioko publikoko txartelak (tren, hegazkina) Billetes de transporte público (tren, avión) • Emanaldia egiteko beharrezkoa den material eszenikoaren garraioa / Transporte de material escénico necesario para la actuación | 1. ESKATZAILEAREN EKARPENA / APORTACIONES DE LOS/LAS SOLICITANTES <ul style="list-style-type: none"> • Bazkideen kuotak / Cuotas de socios/as 2. DIRU-LAGUNTZAK / SUBVENCIONES <ul style="list-style-type: none"> • Eusko Jaurlaritza / Gobierno Vasco • Aldundia / Diputación • Getxoko Udala / Ayuntamiento de Getxo <ul style="list-style-type: none"> • Kultura • Euskara • Gazteria / Juventud • Kirola / Deporte • Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales • Beste arlo bat¹ / Otro departamento¹ • Beste bat¹ / Otra¹ 3. BABESLE PRIBATUAK / PATROCINADORES PRIVADOS <ul style="list-style-type: none"> • Babeslea¹ / Patrocinador¹ • Babeslea¹ / Patrocinador¹ 4. SALMENTAK / VENTAS <ul style="list-style-type: none"> • Sarrerak, matrikulak... / Entrada de matrículas... • Txosna, taberna... • Beste batzuk¹ / Otros¹ 5. BESTELAKO DIRU-SARRERAK¹ / OTRO INGRESOS¹ |
| GASTUAK GUZTIRA / TOTAL GASTOS | DIRU-SARRERAK GUZTIRA / TOTAL INGRESOS |





| Erakundea Entidad | I.F.K. C.I.F. |
|---|--|
| GASTUAK / GASTOS | DIRU-SARRERAK / INGRESOS |
| 1. LANGILEEN GASTUAK / GASTOS DE PERSONAL <ul style="list-style-type: none"> Soldata / Salarios Gizarte Segurantz / Seguridad Social | 1. ESKATZAILEAREN EKARPENA / APORTACIONES DE LOS/LAS SOLICITANTES <ul style="list-style-type: none"> Bazkideen kuotak / Cuotas de socios/as |
| 2. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK / GASTOS DE FUNCIONAMIENTO <ul style="list-style-type: none"> Jardueretarako gastuak / Gastos de actividades Publizitate-gastuak / Gastos de publicidad Argitalpenak / Publicaciones Ekoizpen-gastuak / Gastos de producción | 2. DIRU-LAGUNTZAK / SUBVENCIONES <ul style="list-style-type: none"> Eusko Jaurlaritza / Gobierno Vasco Aldundia / Diputación Getxoko Udala / Ayuntamiento de Getxo <ul style="list-style-type: none"> Kultura Euskara Gazteria / Juventud Kirola / Deporte Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales Beste arlo bat¹ / Otro departamento¹ Beste bat¹ / Otra¹ |
| 3. KUDEAKETA-GASTUAK / GASTOS DE GESTIÓN <ul style="list-style-type: none"> Komunikazioak (telefonoa...) / Comunicaciones (teléfono...) Argia, ura, garbiketa... / Luz, agua, limpieza... Beste batzuk¹ / Otros¹ | 3. BABESLE PRIBATUAK / PATROCINADORES PRIVADOS <ul style="list-style-type: none"> Babeslea¹ / Patrocinador¹ Babeslea¹ / Patrocinador¹ |
| 4. BESTE GASTU BATZUK ¹ / OTROS GASTOS ¹ | 4. SALMENTAK / VENTAS <ul style="list-style-type: none"> Sarrerak, matrikulak... / Entradas, matrículas... Txosna, taberna... Beste batzuk¹ / Otros¹ |
| 5. BESTELAKO DIRU-SARRERAK ¹ / OTRO INGRESOS ¹ | |
| GASTUAK GUZTIRA / TOTAL GASTOS | DIRU-SARRERAK GUZTIRA / TOTAL INGRESOS |

¹Zehaztu / Especificar



| Erakundea Entidad | I.F.K. C.I.F. |
|--|--|
| GASTUAK / GASTOS | DIRU-SARRERAK / INGRESOS |
| 1. GARRAIO GASTUAK / GASTOS DE TRANSPORTE | 1. ESKATZAILEAREN EKARPENEA / APORTACIONES DE LOS/LAS SOLICITANTES |
| <ul style="list-style-type: none"> Ibilgailu propioa / vehículo propio <ul style="list-style-type: none"> - Turismo(a) (0,35/km) - Furgoneta (0,45 €/km) - Bidesariak / Peajes - Aparkalekua / Aparcamiento Ibilgailu alokatua / vehículo alquilado <ul style="list-style-type: none"> - Erregaia / Combustible - Bidesariak / Peajes - Aparkalekua /Aparcamiento Garraio Kolektiboa (autobusa) Transporte colectivo (autobús) Garraioko publikoko txartelak (tren, hegazkina) Billetes de transporte público (tren, avión) Emanaldia egiteko beharrezkoa den material eszenikoaren garraioa / Trasporte de material escénico necesario para la actuación | <ul style="list-style-type: none"> Bazkideen kuotak / Cuotas de socios/as |
| | 2. DIRU-LAGUNTZAK / SUBVENCIONES |
| | <ul style="list-style-type: none"> Eusko Jaurlaritza / Gobierno Vasco Aldundia / Diputación Getxoko Udala / Ayuntamiento de Getxo <ul style="list-style-type: none"> Kultura Euskara Gazteria / Juventud Kirola / Deporte Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales Beste arlo bat¹ / Otro departamento¹ Beste bat¹ / Otra¹ |
| | 3. BABESLE PRIBATUAK / PATROCINACIONES PRIVADAS |
| | <ul style="list-style-type: none"> Babeslea¹ / Patrocinador¹ Babeslea¹ / Patrocinador¹ |
| 2. OSTATU GASTUAK / GASTOS DE ALOJAMIENTO | 4. SALMENTAK / VENTAS |
| <ul style="list-style-type: none"> Jardueran parte hartzen duten pertsonen ostatu-gastuak Gastos de alojamiento de las personas participantes con los siguientes límites máximos: Gehienez 75€/persona/egun estatu mailan Hasta 75 € persona/día en territorio estatal Gehienez 120€/persona/egun estatu mailan Hasta 120 €/persona/día en el extranjero | <ul style="list-style-type: none"> Sarrerak, matrikulak... / Entrada de matrículas... Txosna, taberna... Beste batzuk¹ / Otros¹ |
| | 5. BESTELAKO DIRU-SARRERAK ¹ / OTRO INGRESOS ¹ |
| GASTUAK GUZTIRA / TOTAL GASTOS | DIRU-SARRERAK GUZTIRA / TOTAL INGRESOS |



HIRUGARRENA.- 36.000€-ko edo gehiagoko zenbatekoarekin emandako diru laguntzen kasuan, aurkezten den balantzea urteari dagokion fakturen zerrendarekin bat aurkezten dela, eta hala badagokio, jatorrizkoen kopiekin eranstean dela, Aitortzen diren gastu horiek betebeharrak jorrazteko gastuak direla, eta dagokion ordainketa frogagiriekin aurkezten direla.

Honela ager dadin eta justifikaziotzat har dezazuen Getxo Kulturaren.

.....-n 2026ko.....(a) ren.....(e)(a)n

ERAKUNDEKO LEHENDAKARI/IDAZKARIAREN ONIRITZIA

Stua.:

TERCERO.- En el caso de que se conceda una subvención por un importe igual o superior a 36.000 euros, que el balance que se presenta se acompaña de la relación de facturas imputadas al ejercicio debidamente detalladas y que en su caso, se acompaña de copia de los originales. Estos gastos que se declaran corresponden a TODOS los gastos originados para su cumplimiento, y se aportan acompañadas de los correspondientes justificantes de pago.

Para que así conste y como justificación ante Getxo Kultura.

En,a.....de.....de 2026

Vº Bº DEL PRESIDENTE/A / SECRETARIO/A DE LA ENTIDAD

Fdo.:



Baliozkotze Kod.: 3YGT48D33K9HSJHQFTCKGMQMA
Egiazapena: <https://sede.getxo-kultura.eus/>
esPublico Gestiona plataforma elektronikoki sinatutako dokumentua | 32. orrialdea, guztiara 36

2026ko JUSTIFIKAZIO KONTUA: 2. Lerroa

CUENTA JUSTIFICATIVA 2026: LINEA 2

V. Eranskina / Anexo V

Jardueraren gastuen zerrenda zehatza / Relación detallada de los gastos de la actividad:

| Kontzeptua / Concepto | I.F.K. / C.I.F. | Hornitzalea / Proveedor | Faktura Zk. / Nª Factura | Fakturaren zenbatekoa / Importe Factura | Fakturaren data / Fecha factura | Ordainketaren data / Fecha pago |
|------------------------------|------------------------|--------------------------------|---------------------------------|--|--|--|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

Batukortze Kod.: 3YGT48D33K9HSJH0FTCKGMQMA
 Egiaztapena: <https://sead.getxo-kultura.eus/>
 eS-Publico Gestioa plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 33. orrialdea, guzira 36

GUZTIRA / TOTAL

Izp./Fdo. Presidente



HIRUGARRENA.- 36.000€-ko edo gehiagoko zenbatekoarekin emandako diru laguntzen kasuan, aurkezten den balantzea urteari dagokion fakturen zerrendarekin bat aurkezten dela, eta hala badagokio, jatorrizkoen kopiekin eranstean dela, Aitortzen diren gastu horiek betebeharrak jorrazteko gastuak direla, eta dagokion ordainketa frogagiriekin aurkezten direla.

Honela ager dadin eta justifikaziotzat har dezazuen Getxo Kulturaren.

.....-n 2026ko.....(a) ren.....(e)(a)n

LEHENDAKARIAREN ONERITSIA / ERAKUNDEAREN IDAZKARIA

Stua.:

TERCERO.- En el caso de que se conceda una subvención por un importe igual o superior a 36.000 euros, que el balance que se presenta se acompaña de la relación de facturas imputadas al ejercicio debidamente detalladas y que en su caso, se acompaña de copia de los originales. Estos gastos que se declaran corresponden a TODOS los gastos originados para su cumplimiento, y se aportan acompañadas de los correspondientes justificantes de pago.

Para que así conste y como justificación ante Getxo Kultura.

En,a.....de.....de 2026

Vº Bº, EL PRESIDENTE/ EL SECRETARIO DE LA ENTIDAD

Fdo/



Baliozkotze Kod.: 3YGT48D33K9HSJHQFTCKGMQMA
Egiaztapena: <https://sede.getxo-kultura.eus/>
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 35. orrialdea, guztxira 36



Baliozkotze Kod : 3YGT48D33K9HSJHQFTCKGMQMA
Egiazapena: <https://seide.gobko.kultura.eus/>
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 36. orrialdea, guzira 36